



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 08/23/2020



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bàn

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phan Hào

Tel (203) 892-7289

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTTVT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết: Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông tin ngày 23 tháng 8 năm 2020

Chúc Mừng

Mừng Quan Thầy Giáo Khu La Vang muộn. Chính ra Giáo Khu mừng Lễ Đức Mẹ La Vang vào ngày 15 tháng 8 (Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời). Nguyên xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang gìn giữ, chở che, và ban muôn ơn lành xuống trên hồn xác từng người và từng gia đình trong giáo khu. Cầu chúc mọi phần tử trong giáo khu luôn đoàn kết, và phát triển về mọi mặt.

Chương Trình Thử Nghiệm Mở Cửa Nhà Thờ.

Như chúng ta được biết con vi trùng Corona – 19 vẫn còn hoành hành “rất ghê sợ”; cửa nhà thờ đóng hơn 5 tháng, nhiều quý ông bà và anh chị em “nhớ Chúa” qua các bí tích nên rất ước ao được trở lại nhà thờ để gặp Chúa và gặp quý ông bà và anh chị em trong giáo xứ; trong khi có những nhà thờ trong giáo phận đã tạm mở lại theo chỉ dẫn của chính phủ và của địa phận, vì thế quý anh chị em trong hai hội đồng cũng suy nghĩ, bàn thảo và muốn thành lập ban “Đặc Nhiệm” để sửa soạn, thành lập các tiểu ban, hướng dẫn, điều hành công việc để bảo vệ sức khỏe cho mọi người đến tham dự Thánh Lễ được an toàn. Hai hội đồng đã mời anh Nguyễn Hiền (con trai bác Vinh và chồng chị Tú) đứng ra làm trưởng ban. Ban này sẽ giúp giáo xứ trong thời gian bệnh dịch mà thôi, và sau thời gian hết bệnh ban sẽ giải nhiệm.

Sau phiên họp vào tối thứ sáu vừa qua của quý anh chị trong hai hội đồng và anh trưởng ban đã phác họa chương trình và lên kế hoạch.

Xin quý ông bà và anh chị em hợp tác với anh trưởng ban khi anh mời quý vị vào những công việc để giúp giáo xứ trong việc này.

Xin mỗi người chúng ta cộng tác và thi hành với quý anh trong những chỉ dẫn để gìn giữ cho nhau và bảo vệ cho nhau.

Trong thời gian thử nghiệm chúng ta sẽ dâng lễ ngoài trời vào sáng Chúa Nhật lúc 8:00 giờ sáng cho mọi người. Và Thánh Lễ trực tuyến lúc 10:00 giờ sáng. Từ đầu tháng 9 Chiều Thứ Bảy chúng ta sẽ không còn Thánh Lễ nữa.

Khi tham dự Thánh Lễ chúng ta mang khẩu trang, giữ khoảng cách, và đem ghế cá nhân theo để ngồi (quý vị đem theo ghế để giúp giáo xứ không phải sát trùng sau khi dùng. Cảm ơn quý vị).

Khi nào ban Đặc Trách sẵn sàng chúng tôi sẽ thông báo đến quý vị và có sự hướng dẫn trước khi chúng ta thi hành. Chúng ta cùng cầu nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ ban cho bệnh dịch được mau chấm dứt và mọi người được an lành.

Thừa Tác Viên Ngoại Lệ.

Mời quý anh chị thừa Tác Viên Ngoại Lệ cũ và mới có mặt lúc 6:30 chiều để tập lễ nghi, và quý anh chị sẽ tuyên thệ trong Thánh Lễ lúc 7 giờ chiều thứ bảy ngày 29 tháng 8 năm 2020. Cảm ơn sự cộng tác của quý anh chị.

ĐTC Phanxicô: Loạt bài giáo lý về cầu nguyện – Bài 2: Thiên Chúa là bạn, là đồng minh của chúng ta

Đức Thánh Cha mời gọi các tín hữu đừng sợ hãi khi cầu nguyện, vì Thiên Chúa là bạn, là đồng minh đáng tin cậy của chúng ta. Dù chúng ta nhận thấy mình thiếu sót khiêm tốn, Thiên Chúa luôn trung thành và sẵn sàng thương xót đón nhận chúng ta. Chúng ta hãy cầu nguyện bằng cách phó thác chúng ta trong vòng tay yêu thương và thương xót của Cha trên trời.

Hồng Thủy – Vatican News

Trong bài giáo lý trong buổi tiếp kiến chung trực tuyến vào sáng thứ Tư 13/05/2020, Đức Thánh Cha giải thích về các đặc điểm thiết yếu của việc cầu nguyện. Cầu nguyện bao gồm toàn bộ sự khao khát của chúng ta về một Đấng “khác” vượt trên chúng ta. Cụ thể, lời cầu nguyện Kitô giáo nảy sinh từ nhận thức rằng Đấng “khác” mà chúng ta đang tìm kiếm đã được mặc khải nơi gương mặt dịu hiền của Chúa Giêsu, Đấng dạy chúng ta gọi Thiên Chúa là Chúa “Cha” và muốn chính Người đi vào trong tương quan với chúng ta.

Bài giáo lý của Đức Thánh Cha

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!
Hôm nay chúng ta đi đến bước thứ hai trong loạt bài giáo lý về cầu nguyện mà chúng ta đã bắt đầu tuần trước.

Nếu trái tim cầu nguyện thì toàn thể con người cầu nguyện

Cầu nguyện thuộc về tất cả mọi người: mọi người thuộc mọi tôn giáo, và có lẽ cũng thuộc về những người không tuyên xưng niềm tin của họ. Cầu nguyện xuất phát từ nơi sâu kín của chính chúng ta, ở nơi nội tâm mà các tác giả thiêng liêng thường gọi là “trái tim” (x. Giáo lý Hội Thánh Công giáo, 2562-2563). Do đó, cầu nguyện không phải là một cái gì đó nằm ở bên ngoài chúng ta, nó không phải là một điều thứ yếu và bị xếp bên lề, nhưng là mầu nhiệm thâm sâu nhất của chính chúng ta. Các cảm xúc cầu nguyện, nhưng không thể nói rằng cầu nguyện chỉ là cảm xúc. Lý trí cầu nguyện, nhưng cầu nguyện không chỉ là một hành động của lý trí. Cơ thể cầu nguyện, nhưng người ta có thể nói chuyện với Thiên Chúa ngay cả trong tình trạng thương tật nghiêm trọng nhất. Do đó, toàn thể con người cầu nguyện, nếu “trái tim” của người đó cầu nguyện.

Cầu nguyện là khao khát tìm kiếm “Ngài”

Cầu nguyện là một động lực, là một lời cầu khẩn vượt ra ngoài chính chúng ta: là một điều gì đó phát sinh từ sâu thẳm con người chúng ta và vươn lên, bởi vì nó cảm thấy nỗi nhớ của một cuộc gặp gỡ. Nỗi nhớ này còn hơn là một nhu cầu, nó là một con đường. Cầu nguyện là tiếng nói của một cái “tôi” mò mẫm, cố gắng, tìm kiếm một Đấng là “Ngài”. Cuộc gặp gỡ giữa “tôi” và “Ngài” không thể thực hiện bằng cách tính toán: nó là cuộc gặp gỡ của con người và nhiều lần nó là một cố gắng để tìm “Ngài” Đấng mà cái “tôi” của tôi đang tìm kiếm.

Lời cầu nguyện của Kitô hữu phát xuất từ một mặc khải

Còn lời cầu nguyện của Kitô hữu phát sinh từ một mặc khải: “Ngài” không bị che giấu trong mầu nhiệm, nhưng đã đi vào tương quan với chúng ta. Kitô giáo là tôn giáo không ngừng cử hành “sự tỏ mình” của Thiên Chúa, sự hiển linh của Người. Các ngày lễ đầu tiên của năm phụng vụ cử hành một Thiên Chúa không ẩn dấu, nhưng là người mang tình bạn của mình đến với con người. Thiên Chúa mặc khải vinh quang của Người trong sự nghèo khó ở Bêlem, trong sự chiêm ngắm của Ba Vua, trong phép rửa tại sông Giordan, trong phép lạ tại tiệc cưới ở Cana. Tin Mừng thánh Gioan kết thúc bằng một tuyên bố ngắn gọn về bài thánh ca vĩ đại của Lời Mở đầu: ” Thiên Chúa, chưa bao giờ có ai thấy cả; nhưng Con Một vốn là Thiên Chúa và là Đấng hằng ở nơi cung lòng Chúa Cha, chính Người đã tỏ cho chúng ta biết” (1,18). Chính Chúa Giêsu mặc khải Thiên Chúa cho chúng ta.

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH		
Thánh Lễ Chúa Nhật: Lễ Trực Tuyến: 10:00AM Phụng Vụ Trong Tuần: Vì lý do bệnh dịch nên các sinh hoạt tạm ngưng.	Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng. Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ. Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.	Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC FAMILY DENTISTRY **NOW OPEN**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

f MiniTaxServices

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bã)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Die Too Soon
Become Ill
Live Too Long



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.